

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

16 FEBRUARI 1972

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

- a) Overeenkomst tussen zekere Lid-Staten van de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek en de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek inzake de uitvoering van een bijzonder TD-project en de Bijlagen, opgemaakt te Parijs op 9 oktober 1968;
- b) Verklaring, aangenomen op 25 maart 1971 door de Lid-Staten van de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek die deelnemen aan het bijzonder TD-project, houdende wijziging van artikel 3, tweede lid, van de Overeenkomst.

ONTWERP GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT (1)

Enig artikel.

« De volgende internationale akten :

» a) Overeenkomst tussen zekere Lid-Staten van de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek en de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek inzake de uitvoering van een bijzonder TD-project en de Bijlagen, opgemaakt te Parijs op 9 oktober 1968;

» b) Verklaring, aangenomen op 25 maart 1971 door de Lid-Staten van de Europese Organisatie voor Ruimteonderzoek die deelnemen aan het bijzonder TD-project, houdende

(1) Zie :

58 (1971-1972) : N° 1.

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

16 FÉVRIER 1972

PROJET DE LOI

portant approbation des actes internationaux suivants :

- a) Arrangement entre certains Etats membres de l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales et l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales concernant l'exécution d'un projet spécial TD et les Annexes, fait à Paris le 9 octobre 1968;
- b) Déclaration, adoptée le 25 mars 1971 par les Etats membres de l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales participant au projet spécial TD, portant modification de l'article 3, paragraphe 2, de l'Arrangement.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1)

Article unique.

« Les actes internationaux suivants :

» a) Arrangement entre certains Etats membres de l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales et l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales concernant l'exécution d'un projet spécial TD et les Annexes, fait à Paris le 9 octobre 1968;

» b) Déclaration, adoptée le 25 mars 1971 par les Etats membres de l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales participant au projet spécial TD, portant modification

(1) Voir :

58 (1971-1972) : N° 1.

wijziging van artikel 3, tweede lid, van de Overeenkomst,
zullen volkomen uitwerking hebben. »

de l'article 3, paragraphe 2, de l'Arrangement,
sortiront leur plein et entier effet. »

Brussel, 15 februari 1972.

Bruxelles, le 15 février 1972.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

A. DUA,
J. GOFFART.
